

Bibliography

- Aleksandrowicz, Alina. 1974. "‘Błękitne soboty’ Wirtemberskiej" [Wirtemberska's Blue Saturdays] in *Pamiętnik Literacki* 65.3: 3–36.
- Aleksandrowicz, Alina. 1978a. "Polska ‘Podróż sentymentalna’" [The Polish ‘Sentimental Journey’]. In *Niektóre zdarzenia, myśli i uczucia doznane za granicą* [Certain Events, Thoughts and Feelings Experienced Abroad] by Maria Wirtemberska. Edited by Alina Aleksandrowicz, 5–38. Warsaw: Państwowy Instytut Wydawniczy.
- Aleksandrowicz, Alina, ed. 1978b. *Z kręgu Marii Wirtemberskiej. Antologia* [The Circle of Maria Wirtemberska: An Anthology]. Warsaw: Państwowy Instytut Wydawniczy.
- Aristotle. N.d. *Rhetoric*. Translated by W. Rhys Roberts. <https://ebooks.adelaide.edu.au/a/aristotle/a8rh/index.html>
- Austin, John Langshaw. 1962. *How to Do Things with Words*. Oxford: Clarendon Press.
- Barthes, Roland. 1964. "Éléments de sémiologie". *Communications* 4: 91–135.
- Barthes, Roland. 1977. "From Work to Text". In *Image-Music-Text*. Translated by Stephen Heath, 155–164. London: Fontana Press.
- Barthes, Roland. 1990. "La Rochefoucauld: ‘Reflections or Sentences and Maxims’". In *New Critical Essays*, 3–22. Berkeley: University of California Press.
- Barthes, Roland. 1998. *The Pleasure of the Text*. Translated by Richard Miller. New York: Hill and Wang.
- Barthes, Roland. 2001. *A Lover's Discourse: Fragments*. Translated by Richard Howard. New York: Hill and Wang.
- Bartoszyński, Kazimierz. 1977. "Sternizm" [Sterneism]. In *Słownik literatury polskiego Oświecenia* [Dictionary of Polish Enlightenment Literature]. Edited by Teresa Kostkiewiczowa, 678–680. Breslau: Ossolineum.
- Bartoszyński, Kazimierz. 1985. "Zagadnienie komunikacji literackiej w utworach narracyjnych" [Literary Communication in Narrative Texts]. In *Teoria i interpretacja* [Theory and Interpretation], 113–146. Warsaw: Państwowy Instytut Wydawniczy.
- Billip, Witold. 1978. "Wstęp" [Introduction]. In *Malwina, czyli domyślność serca* [Malvina or the Heart's Intuition] by Maria Wirtemberska, 5–30. Warsaw: Państwowy Instytut Wydawniczy.
- Bohomolec, Franciszek. 1967. "O sztuce pisania listów i celujących w niej autorkach" [On the Art of Letter Writing and Outstanding Female Letter Writers]. In *Monitor 1765–1785: Wybór* [Monitor 1765–1785: A Selection]. Edited by Elżbieta Aleksandrowska. Breslau: Ossolineum.

- Brodziński, Kazimierz. 1874. "Synonima polskie" [Polish Synonyms]. In *Pisma. Wydanie zupełne, poprawione i dopełnione z nieogłoszonych rękopisów staraniem J. I. Kraszewskiego* [Works. A Complete, Revised and Supplemented Edition with Unpublished Manuscripts by J. I. Kraszewski]. Vol. VII. Posen: J. I. Kraszewski.
- Budzyk, Kazimierz. 1946. "Struktura językowa prozy powieściowej" [Language Structure of Novelistic Prose]. In *Stylistyka teoretyczna w Polsce* [Theoretical Stylistics in Poland], 192–207. Łódź: Spółdzielnia Wydawnicza Książka.
- Budzyk, Kazimierz. 1966a. "Dwie Malwiny" [Two Malvinas]. In *Prace o literaturze i teatrze ofiarowane Zygmuntowi Szweykowskiemu* [Studies in Literature and Theatre Presented to Zygmunt Szweykowski], 77–90. Breslau: Ossolineum.
- Budzyk, Kazimierz. 1966b. "Sytuacja 'Malwiny' w powieściopisarstwie polskim" [The Situation of Malvina among Polish Novels]. In *Stylistyka, poetyka, teoria literatury* [Stylistics, Poetics and Literary Theory]. Edited by Hanna Budzykowa and Janusz Sławiński, 145–151. Breslau: Ossolineum.
- Burkot, Stanisław. 1968. *Spory o powieść w polskiej krytyce literackiej XIX w.* [Dispute about the Novel in Nineteenth-Century Polish Literary Criticism]. Breslau: Ossolineum.
- Derrida, Jacques. 1997. *Of Grammatology: Corrected Edition*. Translated by Gayatri Chakravorty Spivak. Baltimore: Johns Hopkins University Press.
- Duchińska, Seweryna. 1886. *Wspomnienia z życia Marii z ks. Czartoryskich ks. Wirtemberskiej*, [Memories of Maria Wirtemberska née Czartoryska]. Warsaw: Drukarnia Nosowskiego.
- Florczak, Zofia. 1978. *Europejskie źródła teorii językowych w Polsce na przełomie XVIII i XIX wieku* [European Sources of Polish Theories of Language at the Turn of the Nineteenth Century]. Breslau: Ossolineum.
- Foucault, Michel. 2002. *The Order of Things: The Archaeology of Human Sciences*. London and New York: Routledge.
- Genette, Gérard. 1964. "Le serpent dans la bergerie". In *L'Astrée* by Honoré d'Urfé, 7–22. Paris: Union Générale d'Éditions.
- Genette, Gérard. 1982a. "Frontiers of Narrative". In *Figures of Literary Discourse*. Translated by Alan Sheridan, 127–144. New York: Columbia University Press.
- Genette, Gérard. 1982b. "Poetic Language, Poetics of Language". In *Figures of Literary Discourse*. Translated by Alan Sheridan, 75–102. New York: Columbia University Press.
- Głowiński, Michał. 1973a. "Dialog w powieści" [Dialogue in the Novel]. In *Gry powieściowe. Szkice z teorii i historii form narracyjnych* [Novelistic Games: Sketches in the Theory and History of Narrative Forms], 37–58. Breslau: Ossolineum.
- Głowiński, Michał. 1973b. "Narracja jako monolog wypowiedziany" [Narrative as Spoken Monologue]. In *Gry powieściowe. Szkice z teorii i historii form narracyjnych* [Novelistic Games: Sketches in the Theory and History of Narrative Forms], 106–148. Breslau: Ossolineum.
- Głowiński, Michał. 1973c. "O powieści w pierwszej osobie" [On First-Person Novels]. In *Gry powieściowe. Szkice z teorii i historii form narracyjnych* [Novelistic Games: Sketches in the Theory and History of Narrative Forms], 59–75. Breslau: Ossolineum.
- Gombrowicz, Witold. 1985. *Cosmos and Pornografia: Two Novels*. Translated by Eric Mosbacher and Alastair Hamilton. New York: Grove Press.
- Górny, Wojciech. 1966. "Składnia przytoczenia w języku polskim" [Indirect Speech Syntax in Polish]. In *System składniowo-stylistyczny prozy polskiego renesansu* [The Syntactic and Stylistic System of Polish Renaissance Prose], 281–398. Warsaw: Państwowy Instytut Wydawniczy.
- Grajewski, Wincenty. 1977. "Nauka lektury według Rolanda Barthesa" [Learning to Read with Roland Barthes]. In *Problemy odbioru i odbiorcy* [Problems of Reception and Recipients]. Edited by Tadeusz Bujnicki and Janusz Sławiński, 47–56. Breslau: Ossolineum.
- Guzek, Andrzej. 1977. "Salony literackie" [Literary Salons]. In *Słownik literatury polskiego Oświecenia* [Dictionary of Polish Enlightenment Literature]. Edited by Teresa Kostkiewiczowa, 633–638. Breslau: Ossolineum.
- Herder, Johann Gottfried von. 2004. "Treatise on the Origin of Language". In *Herder: Philosophical Writings*. Translated and edited by Michael N. Forster, 65–164. Cambridge: Cambridge University Press.
- Hobson, Marion. 1982. *The Object of Art: The Theory of Illusion in Eighteenth-Century France*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Hopensztand, Dawid. 1946. "Mowa pozornie zależna w kontekście 'Czarnych skrzydeł'" [Free Indirect Discourse in *Black Wings*]. In *Stylistyka teoretyczna w Polsce* [Theoretical Stylistics in Poland]. Edited by Kazimierz Budzyk, 299–330. Warsaw: Książka.
- Ivanov, Vyacheslav V. 1978. *Chet i nechet. Assimetriia mozga i znakovykh sistem* [Odd and Even: The Asymmetry of the Brain and of the Sign Systems]. Moscow: Sovetskoe Radio.
- Ivanov, Vyacheslav V. 1987. "Bliznechnye mify". In *Mify narodov mira. Entsiklopediia*. Vol. 1. Edited by S. A. Tokarev, 174–176. Moscow: Sovetskaia Entsiklopediia.
- Jones Debska, Anita. 2012. "Sonnet II". In *Migrant Words: Selected Poems by Adam Mickiewicz*, 57. Wivenhoe Press: Wivenhoe, Essex.
- Karcevskij, Sergej. 1982. "The Asymmetric Dualism of the Linguistic Sign". In *The Prague School: Selected Writings, 1929–1946*. Translated by Wendy Steiner. Edited by Peter Steiner, 47–54. Austin: University of Texas Press.
- Karpiński, Franciszek. 1960. "Rozyno! Gdybyś wiedziała..." [Rosie-Anne, if you but knew...]. *Wiersze wybrane* [Selected Poems], 63–64. Edited by Jan Kott. Warsaw: Państwowy Instytut Wydawniczy.
- Kleiner, Juliusz. 1981. "Powieść Marii z Czartoryskich ks. Wirtemberskiej" [Princess Maria Wirtemberska née Czartoryska's Novel]. In *Juliusz Kleiner. W kręgu historii i teorii literatury* [Juliusz Kleiner: on the History and Theory of Literature]. Edited by Artur Hutnikiewicz, 157–174. Warsaw: Państwowe Wydawnictwo Naukowe.
- Kloch, Zbigniew. 1993. "O słownikach synonimów z początku XIX wieku" [On Early Nineteenth-Century Thesauruses]. *Teksty Drugie* 2: 43–56.
- Kopczyński, Onufry. 1817. *Gramatyka języka polskiego* [Polish Grammar]. Warsaw: Drukarnia XX Pijarów.
- Kostkiewiczowa, Teresa. 1964. *Model liryki sentymentalnej w twórczości Franciszka Karpińskiego* [The Model of the Sentimental Lyric in Franciszek Karpiński's Poetry]. Breslau: Ossolineum.
- Kostkiewiczowa, Teresa. 1990. "'Przewodnik słów polskich do prawdy'. O poglądach ludzi Oświecenia na zjawisko manipulacji językowej" [A Guide of Polish Vocabulary to Truth: Enlightenment Views on Language Manipulation]. *Pamiętnik Literacki* 81.3: 145–162.
- Krasicki, Ignacy. 1992. *The Adventures of Mr. Nicholas Wisdom*. Evanston: Northwestern University Press.
- Kremer-Marietti, Angèle. 1974. "Jean-Jacques Rousseau ou la double origine et son rapport au système langue – musique – politique". In *Essai sur l'origine des langues*, by Jean-Jacques Rousseau, 1–83. Paris: Aubier Montaigne.
- Lacan, Jacques. 1991. "Sosie". In *The Seminar of Jacques Lacan. Book II. The Ego in Freud's Theory and in the Technique of Psychoanalysis 1954–1955*. Translated by Sylvana Tomaselli. Edited by Jacques-Alain Miller, 259–275. New York and London: W. W. Norton.

- Lathuillière, Roger. 1966. *La Préciosité. Étude historique et linguistique*. Vol. 1. Genève: Droz.
- Leibniz, Gottfried Wilhelm. 1996. *New Essays on Human Understanding*. Translated and edited by Peter Remnant and Jonathan Bennett. Cambridge: Cambridge University Press.
- Libera, Zdzisław. 1982. "Le problème de l'illustration dans le roman sentimental polonais au début du XIX siècle". In *L'illustration du livre et la littérature au XVIII siècle en France et en Pologne*, 289–303. Warsaw: Éditions de l'Université de Varsovie.
- Lipiński, Jacek. 1955. "Aktor i scena w recenzjach teatralnych Towarzystwa Iksów" [Actors and the Stage in Theatre Reviews by the X Society]. *Pamiętnik Teatralny* 14.2: 101–132.
- Lotman, Yu. M. 1992. "'Ezda v ostrov liubvi' Trediakovskogo i funktsiia perevodnoi literatury v russkoi kul'ture pervoi poloviny XVIII v." In *Izbrannye stat'i*. Vol. 2. Tallinn: Aleksandra.
- Lotman, Yu. M., and B. A. Uspensky. 1978. "Myth – Name – Culture". *Semiotica* 22.3–4: 211–233.
- Lyons, John. 1977. *Semantics*. Vol. 1. Cambridge: Cambridge University Press.
- Mayenowa, Maria Renata. 1970. "Teoria języka i poezji na terenie romańskim. G. Vico i J. J. Rousseau" [The Theory of Language and Poetry in Romanesque Lands: Vico and Rousseau]. In *Język i poezja. Z dziejów świadomości XVIII wieku*. [Language and Poetry: from the History of Eighteenth-Century Consciousness]. Edited by Janusz Sławiński, Teresa Kostkiewiczowa and Jan Trzynadłowski, 9–24. Breslau: Ossolineum.
- Mickiewicz, Adam. 2002. "To M****". In *Polish Romantic Literature: An Anthology*. Translated by Michael J. Mikoś, 28–29. Bloomington, Indiana: Slavica Publishers.
- Molière. 1904. *Amphitryon*. Project Gutenberg. Translated by A. R. Waller. <http://www.archive.org/stream/amphitryon02536gut/amphi10.txt>
- Okopień-Sławińska, Aleksandra. 1985. "Semantyka relacji osobowych" [The Semantics of Personal Relations]. In *Semantyka wypowiedzi poetyckiej. Preliminaria* [The Semantics of Poetical Utterance: Fundamentals], 57–116. Breslau: Ossolineum.
- Okopień-Sławińska, Aleksandra. 1988. "Retoryka" [Rhetoric]. In *Słownik terminów literackich* [Dictionary of Literary Terms], 433. Breslau: Ossolineum.
- Osiński, Ludwik. 1862. "Deklamacja" ["Recitation"]. In *Dzieła* [Works]. Vol. IV. Warsaw: Drukarnia Jaworskiego.
- Picard, Roger. 1966. *Les salons littéraires et la société française, 1670–1739*. New York: Brentano's.
- Plato. 2008. *The Symposium*. Translated by M. C. Howatson. Edited by M. C. Howatson and Frisbee C. C. Sheffield. Cambridge: Cambridge University Press.
- Redfield, James M. 1994. *Nature and Culture in the Iliad: The Tragedy of Hector*. Durham and London: Duke University Press.
- Ricoeur, Paul. 1984–1985. *Time and Narrative*. 2 vols. Translated by Kathleen McLaughlin and David Pellauer. Chicago: University of Chicago Press.
- Ricoeur, Paul. 1985. "The Metamorphoses of the Plot". In *Time and Narrative*. Vol. 2. Translated by Kathleen McLaughlin and David Pellauer, 7–28. Chicago: University of Chicago Press.
- Rousseau, Jean-Jacques. 1979. *Émile or On Education*. Translated by Allan Bloom. New York: Basic Books.
- Rousseau, Jean-Jacques. 1998. *Essay on the Origin of Languages and Writings Related to Music*. Translated and edited by John T. Scott. Hanover, NH: University Press of New England.
- Sapir, Edward. 1973. "Speech as Personality Trait". In *Selected Writing of Edward Sapir on Language, Culture and Personality*. Edited by David G. Mandelbaum, 533–543. Berkeley: University of California Press.
- Schefer, Jean-Louis. 1969. *Scénographie d'un tableau*. Paris: Éditions du Seuil.
- Shklovsky, Viktor. 1923. "Evgenii Onegin". In *Ocherki po poetike Pushkina*, 199–220. Berlin: Epocha.
- Shklovsky, Viktor. 1964. "Angliiskii klassicheskii roman". In *Khudozhestvennaia proza: razmyshleniia i razbory*. Polish translation by Seweryn Pollak: "Angielska powieść klasyczna" [Classic English Novel]. *O prozie. Rozważania i analizy* [Prose: Studies and Analyses], 7–184. Vol. 2. Warsaw: Państwowy Instytut Wydawniczy.
- Shklovsky, Viktor. 1991. *Theory of Prose*. Translated by Benjamin Sher. Elmwood Park, IL: Dalkey Archive Press.
- Shklovsky, Viktor. 1991. "The Novel as Parody: Sterne's *Tristram Shandy*". In *Theory of Prose*. Translated by Benjamin Sher, 141–170. Elmwood Park, IL: Dalkey Archive Press.
- Sikora, Jan. 1970. "Język, myślenie, uczucie w twórczości J. G. Herdera" [Language, Thinking and Feeling in Herder's Oeuvre]. In *Język i poezja. Z dziejów świadomości XVIII wieku*. [Language and Poetry: from the History of Eighteenth-Century Consciousness]. Edited by Janusz Sławiński, Teresa Kostkiewiczowa and Jan Trzynadłowski, 49–69. Breslau: Ossolineum.
- Sławiński, Janusz. 1975. "Jedno z poruszeń w przedmiocie" [A Contribution]. *Teksty: teoria literatury, krytyka, interpretacja* 22.4: 1–5.
- Słowacki, Euzebiusz. 1826. "Rodzaje wymowy w mowie niewiązanej" [Types of Rhetoric in Prose]. In *Dzieła* [Works]. Vol. II. Vilnius: Józef Zawadzki.
- Słowacki, Juliusz. 1944. "In Switzerland". In *A Polish Anthology*. Translated by M. A. Michael. Edited by T. M. Filip, 231–255. London: Duckworth.
- Sterne, Lawrence. 2005. *The Life and Opinions of Tristram Shandy, Gentleman; A Sentimental Journey through France and Italy*. Munich: Günter Jürgensmeier.
- Śniadecki, Jan. 2003. "'Malwina': List stryja do synowicy, pisany z Warszawy 31 stycznia 1816 roku z przesłaniem nowego romansu" [An Uncle's Epistle to his Niece, Written from Warsaw on 31 January 1816, on Sending her a New Romance]. In *Jan Śniadecki: Wybór pism estetyczno-literackich* [Jan Śniadecki: Selected Works in Aesthetics and Literature], 22–33. Krakow: Universitas.
- Tokarev, S. A. 1987. "Dvupolye sushhestva". In *Mify narodov mira. Entsiklopediia*. Vol. 1. Edited by S. A. Tokarev, 358–359. Moscow: Sovetskaia Entsiklopediia.
- Watt, Ian. 1965. *The Rise of the Novel: Studies in Defoe, Richardson and Fielding*. Berkeley: University of California Press.
- Wirtemberska, Maria. 2012. *Malwina, or the Heart's Intuition*. Trans. Ursula Phillips. DeKalb, IL: NIU Press.
- Wirtemberska, Maria. 1978 [1816–1818]. *Niektóre zdarzenia, myśli i uczucia doznane za granicą* [Certain Events, Thoughts and Feelings Experienced Abroad]. Edited by Alina Aleksandrowicz. Warsaw: Państwowy Instytut Wydawniczy.
- Witkowska, Alina. 1971. "Wstęp" [Introduction]. In *Polski romans sentymentalny* [Polish Sentimental Romance], iii–lxxxv. Breslau: Ossolineum.
- Wittgenstein, Ludwig. 1993. "Lecture on Ethics". In *Philosophical Occasions*. Edited by James Klage and Alfred Nordman, 36–44. Indianapolis: Hackett Publishing.
- Zabłocki, Franciszek. 1829 [1783]. "Amfitrio. Komedia we trzech aktach z Moliera" [Amphitryon: A Three-Act Comedy after Molière]. In *Dzieła* [Works]. Vol. 6. Warsaw: F. S. Dmochowski.